

No. 474

**UNITED STATES OF AMERICA
and
MEXICO**

Exchange of notes constituting an agreement relating to the compensation of nationals of the United States of America whose properties, rights, or interests in the petroleum industry in Mexico were affected by acts of the Government of Mexico subsequent to 17 March 1938. Washington, 19 November 1941

Official texts: English and Spanish.

Filed and recorded at the request of the United States of America on 30 October 1952.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
MEXIQUE**

Échange de notes constituant un accord relatif à l'indemnisation des ressortissants des États-Unis d'Amérique dont les biens, droits ou intérêts dans l'industrie pétrolière du Mexique ont été atteints par les actes du Gouvernement mexicain postérieurs au 17 mars 1938. Washington, 19 novembre 1941

Textes officiels anglais et espagnol.

Classé et inscrit au répertoire à la demande des États-Unis d'Amérique le 30 octobre 1952.

No. 474. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO REALTING TO THE COMPENSATION OF NATIONALS OF THE UNITED STATES OF AMERICA WHOSE PROPERTIES, RIGHTS, OR INTERESTS IN THE PETROLEUM INDUSTRY IN MEXICO WERE AFFECTED BY ACTS OF THE GOVERNMENT OF MEXICO SUBSEQUENT TO 17 MARCH 1938. WASHINGTON, 19 NOVEMBER 1941

I

The Mexican Ambassador to the Secretary of State

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

EMBAJADA DE MÉXICO

Washington, D. C., a 19 de noviembre de 1941

Señor Secretario :

Tengo el honor de hacer referencia a las recientes conversaciones que he celebrado con Vuestra Excelencia acerca de la indemnización a los nacionales de los Estados Unidos de América que, con relación a la industria del petróleo en los Estados Unidos Mexicanos, fueron afectados por actos de expropiación o de otra manera, en sus propiedades, derechos o intereses, después del 17 de marzo de 1938, por el Gobierno de México.

Entiendo que hemos convenido en lo siguiente :

1º. — Cada uno de los Gobiernos nombrará, dentro de los treinta días siguientes a la fecha de esta nota, un perito, cuyo deber será determinar la justa compensación que se pagará a los nacionales de los Estados Unidos de América que, con relación a la industria del petróleo en los Estados Unidos Mexicanos, fueron afectados con detrimento de sus propiedades, derechos o intereses, después del 17 de marzo de 1938, por actos del Gobierno de México. Sin embargo, las estipulaciones de esta nota no se aplican a las propiedades, derechos o intereses que hayan quedado comprendidos en un arreglo respecto a su compra, traspaso, o indemnización celebrado por sus propietarios o poseedores y el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos, y, por consiguiente, los peritos excluirán dichos derechos, intereses y propiedades de su labor de avalúo y de sus dictámenes.

2º. — Los peritos designados celebrarán su primera reunión en la ciudad de México, dentro de los quince días siguientes a la fecha del último nombramiento hecho por los

¹ Came into force on 19 November 1941 by the exchange of the said notes.

Gobiernos. Las posteriores sesiones y demás actos periciales se efectuarán en las fechas y lugares que los mismos peritos determinen, en territorio mexicano, y dentro de los plazos que señala este convenio.

3º. — Los dos Gobiernos designarán los auxiliares que requieran sus respectivos peritos para el mejor desempeño de su cometido.

4º. — Los gastos por sueldos, mantenimiento, transporte y demás erogaciones incidentales de los peritos y sus auxiliares serán suministrados por el Gobierno que los haya nombrado. Los gastos conjuntos en que se incurra durante los procedimientos periciales serán pagados por los dos Gobiernos por partes iguales.

5º. — Los peritos siempre colaborarán y cooperarán estrechamente en sus procedimientos de avalúo. Podrán obtener directamente los datos y elementos probatorios que consideren pertinentes para ilustrar su juicio, o recibirlos de las personas e instituciones interesadas y de los Gobiernos de México y de los Estados Unidos de América.

6º. — Los peritos tendrán libre acceso a todos los archivos que se encuentren en poder del Gobierno de México, así como también a los campos petroleros, terrenos, instalaciones, oficinas y edificios y cualesquiera otras propiedades que directa o indirectamente se relacionen con la valuación. El perito de los Estados Unidos, a petición del perito mexicano, solicitará de las personas e instituciones interesadas las pruebas pertinentes; cuando esa solicitud se refiera a las ya presentadas por tales personas o instituciones, su negativa para acceder a la solicitud hará aplicable la parte correspondiente del párrafo 9º.

7º. — Tan pronto como un perito obtenga o conozca algún dato, informe, o elemento de prueba, pertinentes, lo dará a conocer al otro. Cada uno de ellos podrá solicitar del otro la exhibición de datos, informes o probanzas que, por cualquier circunstancia, sólo sean accesibles al solicitado.

8º. — Dentro de un plazo de dos meses, contados desde la fecha de su primera reunión, los peritos deberán obtener y recibir todos los datos, informes y elementos probatorios; sin embargo, gozarán de un término adicional de un mes, para la presentación por cualquier experto, de datos, informes y pruebas adicionales que complementen, aclaren o rectifiquen los elementos obtenidos o recibidos durante el aludido plazo de dos meses.

9º. — Los peritos están obligados a examinar y justipreciar todas las probanzas obtenidas directamente o que les sean sometidas. No tomarán en cuenta ninguna prueba específica rendida ex-parte, cuando la persona o institución que la someta se niegue en relación con aquella a proporcionar pruebas complementarias pertinentes solicitadas por el experto de los Estados Unidos, de acuerdo con las estipulaciones del párrafo sexto. Los peritos no tendrán en cuenta razones de naturaleza técnica al formular sus resoluciones — ya sea la conjunta o las rendidas en desacuerdo — sino que fijarán compensaciones adecuadas con fundamento en normas comunes de justicia y equidad, y se basarán en el valor de las propiedades, derechos o intereses, en el momento en que fueron afectados por actos del Gobierno de México y siempre que esas propiedades, derechos o intereses hayan sido adquiridos por nacionales de los Estados Unidos de América antes del 18 de marzo de 1938.

10º. — Los peritos darán fin a sus labores dentro de los cinco meses siguientes a la fecha de esta nota. Si se pusieren de acuerdo sobre el monto de las compensaciones que correspondan a los nacionales de los Estados Unidos que hubieran sido afectados,

rendirán a los dos Gobiernos un dictamen conjunto, fijando con precisión las indemnizaciones que acuerden. Los peritos deben formular recomendaciones sobre el modo y condiciones de pago de la compensación.

11º. — Los peritos fijarán un interés equitativo sobre las compensaciones indemnizatorias que encuentren procedentes; ese interés se devengará desde la fecha que fijen los mismos peritos hasta el momento de efectuarse el pago.

12º. — Ambos Gobiernos convienen en considerar inapelable el dictamen conjunto surgido del acuerdo de los peritos y, en consecuencia, como definitivas, las compensaciones e intereses que ese dictamen determine.

13º. — Si, en el plazo señalado en el párrafo 10º., los peritos no llegaren a ponerse de acuerdo sobre el monto de la justa compensación, dentro de un período adicional de un mes, cada uno someterá a su propio Gobierno un dictamen por separado especificando las indemnizaciones que considere pertinentes.

14º. — En caso de falta de acuerdo entre los peritos, y una vez fenecido el término a que se refiere el párrafo 13º., los dos Gobiernos, dentro del plazo de un mes, iniciarán negociaciones diplomáticas, con el objeto de fijar el importe de las compensaciones que deban pagarse.

15º. — Si, en un plazo de cinco meses, a partir de la iniciación de las negociaciones diplomáticas, como se establece en el párrafo 14º., los dos Gobiernos no llegaren a convenir sobre el monto de las compensaciones que deban pagarse, el presente Convenio quedará sin efecto, devolviéndose a los Estados Unidos Mexicanos, a petición de su Gobierno, la cantidad depositada de acuerdo con la estipulación pertinente del párrafo que sigue.

16º. — Los dos Gobiernos convendrán la forma y términos de pago de las compensaciones que se determinen por alguno de los dos procedimientos anteriores como debidas a los afectados, nacionales de los Estados Unidos. Dicho pago deberá realizarse, sin embargo, dentro de un período no mayor de siete años.

El Gobierno de México entregará hoy, en calidad de depósito, al Gobierno de los Estados Unidos de América, la cantidad de Dls. 9,000,000.00 (NUEVE MILLIONES DE DOLARES), moneda de los Estados Unidos de América, suma que se aplicará inmediatamente a cuenta de la compensación que se haya fijado como precedente.

17º. — El Gobierno de los Estados Unidos facilitará las negociaciones entre el Gobierno de México y los representantes de las empresas petroleras que pudieran interesarse en un arreglo para la colocación en el mercado de los productos petroleros mexicanos de exportación.

18º. — Nada de lo contenido en esta nota será considerado como precedente, ni se invocará por ninguno de los dos Gobiernos para la resolución, entre ellos, de cualquiera dificultad, conflicto, controversia o arbitraje futuros. La resolución de este caso se considera como singular y excepcional, propia únicamente para él y motivada por el carácter del problema en sí mismo.

Sírvase aceptar, Vuestra Excelencia, las seguridades de mi alta consideración.

F. Castillo NÁJERA
Embajador

Excelentísimo Señor Cordell Hull
Secretario de Estado
etc., etc., etc.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

The Mexican Ambassador to the Secretary of State

MEXICAN EMBASSY

Washington D. C., 19 November 1941

Excellency,

[*See note II*]

Accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

F. Castillo NÁJERA
Ambassador

His Excellency Mr. Cordell Hull
Secretary of State
&c.

II

The Secretary of State to the Mexican Ambassador

DEPARTMENT OF STATE
WASHINGTON

November 19, 1941

Excellency :

I have the honor to acknowledge the receipt of Your Excellency's note of today's date, reading as follows :

“I have the honor to refer to recent conversations I have had with Your Excellency with reference to compensating the nationals of the United States of America whose properties, rights or interests in the petroleum industry in the United Mexican States were affected by acts of expropriation or otherwise by the Government of Mexico subsequent to March 17, 1938.

It is my understanding that the following has been agreed upon :

1. Each of the Governments will appoint, within the thirty days following the date of this note, an expert whose duty it shall be to determine the just compensation to be paid the nationals of the United States of America whose properties, rights or interests in the petroleum industry in the United Mexican States were affected to their detriment by acts of the Government of Mexico subsequent to March 17, 1938. Nevertheless, the provisions of this note do not apply to properties, rights or interests which may have been included in any arrangement with respect to their purchase, transfer or indemnification concluded between their owners or possessors and the Government of the United Mexican States and, in consequence, the experts will exclude from their evaluation proceedings and reports said rights, interests and properties.

2. The designated experts will hold their first meeting in Mexico City within 15 days following the appointment last made by either Government. The later meetings and other activities of the experts will take place on the dates and at the places which the experts themselves determine within the periods contemplated by this agreement and they shall be held on Mexican territory.

3. Each Government shall designate such assistants as the respective experts may require to facilitate their labors.

4. The expenses of salaries, maintenance, transportation and other incidental expenditures of the experts and their assistants, will be met by the Government naming them. The joint expenses incurred during the proceedings of the experts shall be shared equally by the two Governments.

5. The experts shall at all times closely collaborate and cooperate in their evaluation proceedings. They may obtain directly such data and evidence as they may consider pertinent to forming their opinion, or receive them from the interested persons and institutions and from the Governments of Mexico and of the United States of America.

6. The experts shall have free access to all records in the possession of the Mexican Government, as well as to the oil fields, lands, installations, offices, buildings and any other properties whatsoever involved directly or indirectly in the evaluation. The United States expert, on the request of the Mexican expert, will ask the interested persons and institutions for pertinent evidence; when such request relates to evidence already submitted by such persons or institutions their refusal to comply with the request will bring into operation the applicable provision of paragraph 9.

7. As soon as one expert obtains or learns of any pertinent data, report, or evidence, he will inform the other. Either expert may request from the other the furnishing of any data, report or evidence which for any reason are available only to the other.

8. Within a period of two months, from the date of their first meeting, the experts shall obtain and receive all data, reports, and evidence; except that a further period of one month shall be allowed for the presentation by either expert of additional data, reports and evidence complementing, clarifying or rectifying the material obtained or received in the said period of two months.

9. The experts are required to examine and appraise all the proofs obtained directly or that may be submitted to them. They shall not take into account any specific evidence submitted *ex parte* when the person or institution submitting it refuses in connection with it to furnish pertinent complementary evidence requested by the United States expert, in accordance with the provisions of paragraph 6. The experts shall not take into account reasons of a technical nature in formulating their decisions—be these joint or those submitted in disagreement—but will fix adequate indemnities on the basis of common rules of justice and equity and will be guided by the value of the properties, rights or interests at the time they were affected by acts of the Government of Mexico provided that these properties, rights or interests had been acquired by nationals of the United States of America prior to March 18, 1938.

10. The experts shall complete their work within five months from the date of this note. If they are in accord regarding the amount of the compensation due to the affected United States nationals, they shall submit a joint report to the two Governments fixing exactly the indemnities upon which they agree. The experts shall formulate recommendations as to the manner and conditions of payment of the compensation.

11. The experts shall fix equitable interest upon the indemnity compensation they find due; this interest will apply from the date fixed by these experts up to the time of payment.

12. Both Governments agree to consider unappealable the joint report resulting from the agreement of the experts, and, in consequence, as definitive, the compensation and interest fixed in such report.

13. If, within the period indicated in paragraph 10, the experts are unable to reach agreement regarding the amount of just compensation, each one, within an additional period of one month, shall submit to his own Government a separate report specifying the compensations which he considers due.

14. In the event that the two experts fail to agree, and upon the expiration of the period specified in paragraph 13, the two Governments shall, within a period of one month, initiate diplomatic negotiations with a view to establishing the amount of the compensations to be paid.

15. If, within a period of five months from the date of initiation of diplomatic negotiations, as provided in paragraph 14, the two Governments do not agree upon the amount of compensation to be paid, the present agreement shall be without effect, and there shall be returned to the United Mexican States, at the request of the Government thereof, the amount deposited in accordance with the pertinent stipulation of the following paragraph.

16. The two Governments shall agree upon the manner and conditions of payment of the compensation found to be due to the affected United States nationals under either of the two aforementioned procedures. Such payment shall, however, be completed within a period of not more than seven years.

The Government of Mexico will deliver today, as a deposit, to the Government of the United States of America, the sum of \$9,000,000 (NINE MILLION DOLLARS), United States currency, which sum shall be applied immediately on account of the compensation determined to be due.

17. The Government of the United States will facilitate negotiations between the Government of Mexico and representatives of such oil companies as may be interested in an agreement for the marketing of exports of Mexican petroleum products.

18. Nothing contained in this note shall be regarded as a precedent or be invoked by either of the two Governments in the settlement, between them, of any future difficulty, conflict, controversy or arbitration. The action herein provided for is considered as singular and exceptional, appropriate solely to this case, and motivated by the character of the problem itself."

In reply, I have the honor to confirm the understanding we have reached as set forth in Your Excellency's note under reference.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

Cordell HULL

His Excellency Señor Dr. Don Francisco Castillo Nájera
Ambassador of Mexico

[TRADUCTION — TRANSLATION]

N^o 474. ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD¹ ENTRE LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET LE MEXIQUE RELATIF À L'INDEMNISATION DES RESSORTISSANTS DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE DONT LES BIENS, DROITS OU INTÉRÊTS DANS L'INDUSTRIE PÉTROLIÈRE DU MEXIQUE ONT ÉTÉ ATTEINTS PAR LES ACTES DU GOUVERNEMENT MEXICAIN POSTÉRIEURS AU 17 MARS 1938. WASHINGTON, 19 NOVEMBRE 1941

I

L'Ambassadeur du Mexique au Secrétaire d'État des États-Unis d'Amérique

AMBASSADE DU MEXIQUE

Washington (D. C.), le 19 novembre 1941

Monsieur le Secrétaire d'État,

J'ai l'honneur de me référer aux entretiens que j'ai eus récemment avec Votre Excellence au sujet de l'indemnisation des ressortissants des États-Unis d'Amérique dont les biens, droits ou intérêts dans l'industrie pétrolière sur le territoire des États-Unis du Mexique ont été atteints par des mesures d'expropriation ou par d'autres actes du Gouvernement mexicain postérieurement au 17 mars 1938.

Je considère que nous sommes d'accord sur les dispositions ci-après :

1. Dans les trente jours qui suivront la date de la présente note, chacun des Gouvernements désignera un expert qui sera chargé de fixer la juste indemnité revenant aux ressortissants des États-Unis d'Amérique dont les biens, droits ou intérêts dans l'industrie pétrolière sur le territoire des États-Unis du Mexique ont été atteints, d'une manière préjudiciable, par des actes du Gouvernement mexicain, postérieurement au 17 mars 1938. Toutefois, les dispositions de la présente note ne s'appliquent pas aux biens, droits ou intérêts pour lesquels les modalités d'achat, de transfert ou d'indemnisation ont fait l'objet d'un arrangement entre leurs propriétaires ou détenteurs et le Gouvernement des États-Unis du Mexique. En conséquence, les évaluations et les rapports des experts ne porteront pas sur les droits, intérêts et biens en question.

2. Les experts désignés se réuniront pour la première fois, à Mexico, dans les quinze jours qui suivront la date à laquelle le dernier d'entre eux aura été nommé par son Gouvernement. Les réunions ultérieures et les autres travaux d'expertise auront lieu sur le territoire mexicain, aux dates et lieux que les experts fixeront eux-mêmes, dans les délais prévus par le présent Accord.

¹ Entré en vigueur par l'échange desdites notes, le 19 novembre 1941.

3. Chacun des Gouvernements désignera les collaborateurs dont chaque expert aura besoin pour l'assister dans sa mission.

4. Les frais relatifs aux traitements, à l'entretien, au transport et aux autres dépenses accessoires des experts et de leurs collaborateurs seront à la charge du Gouvernement qui les aura désignés. Les deux Gouvernements supporteront une part égale des dépenses communes inhérentes aux travaux d'expertise.

5. Les experts ne cesseront de collaborer et de coopérer étroitement en procédant à leurs évaluations. Ils seront autorisés à se procurer directement les renseignements et les éléments de preuve qu'ils estimeront nécessaires pour éclairer leur jugement ou à en recevoir communication par les individus et les institutions intéressés ainsi que par le Gouvernement du Mexique et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique.

6. Les experts pourront consulter librement tous les dossiers en la possession du Gouvernement mexicain. Ils auront libre accès aux gisements pétrolifères, aux terrains, installations, bureaux et bâtiments et à tous autres biens quels qu'ils soient, directement ou indirectement soumis aux évaluations. Lorsque l'expert mexicain le lui demandera, l'expert des États-Unis invitera les individus ou les institutions intéressés à fournir des éléments de preuve pertinents; lorsque cette demande portera sur des éléments de preuve qui auront déjà été fournis par lesdits individus ou institutions et que ceux-ci refuseront de répondre à la demande, il sera procédé conformément aux dispositions pertinentes du paragraphe 9.

7. Chaque expert communiquera à l'autre, sans délai, tout renseignement, rapport ou élément de preuve qui lui seront fournis et dont il aura connaissance. Il pourra demander à l'autre de lui communiquer tout renseignement, rapport ou élément de preuve que, pour un motif quelconque, seul cet autre expert est en mesure d'obtenir.

8. Les experts recueilleront tous les renseignements, rapports et éléments de preuve dans les deux mois qui suivront la date de leur première réunion; toutefois, pendant un délai supplémentaire d'un mois, chaque expert pourra présenter de nouveaux renseignements, rapports et éléments de preuve, complétant, éclaircissant ou modifiant les données recueillies au cours de ladite période de deux mois.

9. Les experts sont tenus d'examiner et de peser tous les éléments de preuve qu'ils recueillent directement ou qui peuvent leur être soumis. Ils ne tiendront pas compte des éléments de preuve avancés dans l'intérêt d'une des parties lorsque l'individu ou l'institution qui les soumet refuse de fournir à ce sujet les éléments complémentaires pertinents qui seront demandés par l'expert des États-Unis en application des dispositions du paragraphe 6. En formulant leurs décisions — que celles-ci soient prises de concert ou qu'elles marquent un désaccord — les experts ne tiendront pas compte de raisons de caractère technique mais ils fixeront des indemnités adéquates, en se fondant sur les règles usuelles de justice et d'équité. Ils s'inspireront de la valeur des droits, biens et intérêts à l'époque où ils ont été atteints par des actes du Gouvernement mexicain, à condition que lesdits biens, droits et intérêts aient été acquis par des ressortissants des États-Unis d'Amérique avant le 18 mars 1938.

10. Les experts devront terminer leurs travaux dans les cinq mois qui suivront la date de la présente note. S'ils se sont mis d'accord sur le montant des indemnités dues aux ressortissants des États-Unis lésés, ils soumettront aux deux Gouvernements un rapport commun indiquant avec précision le montant des indemnités dont ils seront

convenus. Les experts formuleront des recommandations sur le mode et les conditions de paiement des indemnités.

11. Les experts fixeront un taux d'intérêt équitable applicable aux indemnités compensatoires qu'ils estimeront dues; ces intérêts courront depuis la date qu'ils détermineront jusqu'au moment du paiement.

12. Les deux Gouvernements conviennent que le rapport commun résultant de l'accord des experts sera sans appel et qu'en conséquence les indemnités et intérêts fixés dans ce rapport seront définitifs.

13. Si, au cours de la période indiquée au paragraphe 10, les experts ne peuvent se mettre d'accord sur le montant de la juste indemnité, chacun d'eux soumettra à son Gouvernement, dans un délai supplémentaire d'un mois, un rapport distinct dans lequel il précisera les indemnités qu'il estimera être dues.

14. Dans l'hypothèse où les experts ne pourraient se mettre d'accord, les deux Gouvernements, à l'expiration du délai prévu au paragraphe 13, entameront des négociations diplomatiques en vue de fixer le montant des indemnités à verser.

15. Si, dans un délai de cinq mois, à compter de la date du début des négociations diplomatiques prévues au paragraphe 14, les deux Gouvernements n'ont pu convenir du montant des indemnités à verser, le présent Accord sera réputé sans effet. La somme déposée en application des dispositions du paragraphe suivant sera restituée sur sa demande au Gouvernement des États-Unis du Mexique.

16. Les deux Gouvernements conviendront du mode et des conditions de paiement des indemnités octroyées en vertu de l'une des deux procédures susmentionnées aux ressortissants des États-Unis ayant subi un préjudice. Il est entendu toutefois que ce versement devra être effectué dans un délai maximum de sept ans.

Le Gouvernement du Mexique déposera, ce jour, entre les mains du Gouvernement des États-Unis d'Amérique, une somme de 9.000.000 de dollars (NEUF MILLIONS DE DOLLARS) en monnaie des États-Unis d'Amérique. Cette somme sera imputée immédiatement sur les montants des indemnités qui auront été fixées.

17. Le Gouvernement des États-Unis facilitera des négociations entre le Gouvernement mexicain et les représentants des sociétés pétrolières qui s'intéresseraient à la conclusion d'un accord en vue d'assurer l'écoulement des produits pétroliers mexicains destinés à l'exportation.

18. Aucune disposition de la présente note ne sera considérée comme créant un précédent et aucun des deux Gouvernements n'invoquera une de ces dispositions lorsqu'il s'agira de régler entre eux, dans l'avenir, un différend, un conflit, une controverse ou un litige soumis à l'arbitrage. Les mesures prévues dans le présent Accord sont considérées comme particulières et exceptionnelles, applicables uniquement à la question envisagée et motivées par la nature même du problème.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Secrétaire d'État, les assurances de ma haute considération.

F. Castillo NÁJERA
Ambassadeur

Son Excellence Monsieur Cordell Hull
Secrétaire d'État
etc., etc., etc.

II

Le Secrétaire d'État des États-Unis d'Amérique à l'Ambassadeur du Mexique

DÉPARTEMENT D'ÉTAT
WASHINGTON

Le 11 novembre 1941

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la note de Votre Excellence, en date de ce jour, dont le texte se lit comme suit :

[*Voir note I*]

En réponse, j'ai l'honneur de confirmer l'accord auquel nous sommes parvenus, tel que le formule la note précitée de Votre Excellence.

Veillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances renouvelées de ma très haute considération.

Cordell HULL

Son Excellence Monsieur Francisco Castillo Nájera
Ambassadeur du Mexique
